

ERGÄNZENDE CURRICULARE AKTIVITÄTEN

ATIVIDADES DE ENRIQUECIMENTO CURRICULAR

ARBEITSGEMEINSCHAFTEN

ATIVIDADES DE GRUPO

KINDERGARTEN | JARDIM DE INFÂNCIA

GRUNDSCHULE - GYMNASIUM | PRIMÁRIA - LICEU 2017 | 2018



COLÉGIO **ALEMÃO DO PORTO**

DEUTSCHE SCHULE ZU PORTO



AKTIVITÄT ATIVIDADE	ORT, VERANSTALTER LOCAL, ENTIDADE	TAGE HORÁRIO	DAUER CARGA HORÁRIA	PREIS PREÇO
TENNIS · TÊNIS (AB 4 JAHRE · A PARTIR DOS 4 ANOS)	CAP, Frederico Uhlfelder	15:30 - 16:15 Montag und/oder Freitag Segunda e/ou Sexta-feira	45' - 1xWoche/por semana 45' - 2xWoche/por semana	33.00 € 45.00 €
FUßBALL · FUTEBOL (AB 4 JAHRE · A PARTIR DOS 4 ANOS)	CAP, Jörn Blunck (ATIVIDADE LECIONADA EM ALEMÃO)	15:45 - 16:30 Mittwoch Quarta-feira	45' - 1xWoche/por semana	33.00 €
SCHWIMMEN · NATACÃO (AB 4 JAHRE · A PARTIR DOS 4 ANOS)	Clube Toda a Prova, Toda a Prova*	16:00 - 16:45 Montag und/oder Mittwoch Segunda e/ou Quarta-feira	45' - 1xWoche/por semana 45' - 2xWoche/por semana	33.00 € 45.00 €
SCHWIMMEN · NATACÃO (3 JAHRE - 3 ANOS)	Fluvial*	16:00 - 16:45 Dienstag und /oder Donnerstag Terça e/ou Quinta-feira	45' - 1xWoche/por semana 45' - 2xWoche/por semana	33.00 € 45.00 €
JUDO (AB 4 JAHRE · A PARTIR DOS 4 ANOS)	CAP, Emanuel Alves	15:30 - 16:15 Dienstag und Donnerstag Terça e Quinta-feira	45' - 2xWoche/por semana	45.00 €
YOGA (AB 3 JAHRE · A PARTIR DOS 3 ANOS)	CAP, Escola de Yoga - Foz	15:30 - 16:20 Freitag Sexta-feira	50' - 1xWoche/por semana	33.00 €
KARATE · KARATÉ (AB 4 JAHRE · A PARTIR DOS 4 ANOS)	CAP, Federação Portuguesa ** de Karate Shotokan, Filipe Silva	16:10 - 17:00 Dienstag und/oder Freitag Terça e/ou Sexta-feira	45' - 1xWoche/por semana 45' - 2xWoche/por semana	33.00 € 45.00 €
ELEMENTARE MUSIKERZIEHUNG INICIAÇÃO À MÚSICA (AB 3 JAHRE · A PARTIR DOS 3 ANOS)	CAP, David Humberto Atunes	15:30 - 16:30 Dienstag Terça-feira	60' - 1xWoche/por semana	33.00 €
BALLETT · BALLET BABYCLASS (AB 4 JAHRE · A PARTIR DOS 4 ANOS)	Centro de Dança do Porto ***	16:00 - 16:45 Donnerstag Quinta-feira	45' - 1xWoche/por semana	33.00 €
FORSCHERFÜCHSE RAPOSAS INVESTIGADORAS (AB 4 JAHRE - A PARTIR DOS 4 ANOS)	CAP, Cornelia Rieck (ATIVIDADE LECIONADA EM ALEMÃO)	15:30 - 16:15 Freitag /Sexta-feira ou 16:15 - 17:00 Freitag /Sexta-feira	45' - 1xWoche/por semana	33.00 €

(*) EINSCHREIBE GEBÜHR VON 15,50€ / TAXA DE INSCRIÇÃO NO VALOR DE 15,50€.

(**) EINSCHREIBE GEBÜHR FÜR FEDERAÇÃO PORTUGUESA DE KARATÉ SHOTOKAN (ASKIP) IM WERT VON 28€
TAXA DE INSCRIÇÃO NA FEDERAÇÃO PORTUGUESA DE KARATÉ SHOTOKAN (ASKIP) NO VALOR DE 28€

(***) TRANSPORT VON DER SCHULE ZUM CENTRO DE DANÇA | TRANSPORTE DO COLÉGIO PARA O CENTRO DE DANÇA: 7,50€/ MONAT | MÊS; HIN-UND ZURÜCK | IDA E VOLTA - 12,50€/ MONAT | MÊS

AKTIVITÄT ATIVIDADE	KLASSENSTUFE CLASSE	ORT, VERANSTALTER LOCAL, ENTIDADE	TAGE HORÁRIO	DAUER CARGA HORÁRIA	PREIS PREÇO
TENNIS · TÊNIS GRUNDSCHULE/PRIMÁRIA GYMNASIUM/LICEU	1 - 9	CAP, Frederico Uhlfelder	16:25 - 17:10 Montag und/oder Freitag Segunda e/ou Sexta-feira	45' - 1xWoche/por semana 45' - 2xWoche/por semana	33.00 € 45.00 €
FUßBALL FUTEBOL GRUNDSCHULE/PRIMÁRIA	1 - 4	CAP, Jörn Blunck	16:35 - 17:20 Mittwoch Quarta-feira	45' - 1xWoche/por semana	33.00 €
CAPOEIRA GRUNDSCHULE/PRIMÁRIA GYMNASIUM/LICEU	3 - 9	CAP, Centro Cultural Senzala de Capoeira (NEU / NOVO)	17:00 - 18:00 Dienstag Terça-feira	60' - 1xWoche/por semana	33.00 €
RHYTMISCHE GYMNASTIK GINÁSTICA RÍTMICA GRUNDSCHULE/PRIMÁRIA	1 - 6	Clube Toda a Prova, Toda a Prova, *	16:15 - 17:00 Dienstag und/oder Donnerstag Terça e/ou Quinta-feira	45' - 1xWoche/por semana 45' - 2xWoche/por semana	33.00 € 45.00 €
SCHWIMMEN NATAÇÃO GRUNDSCHULE/PRIMÁRIA GYMNASIUM/LICEU	1 - 6	Clube Toda a Prova, Toda a Prova, *	16:45 - 17:30 Mittwoch/Quarta-feira 16:15 - 17:00 Freitag/Sexta-feira	45' - 1xWoche/por semana 45' - 2xWoche/por semana	33.00 € 45.00 €
JUDO GRUNDSCHULE/PRIMÁRIA	1 - 4	CAP, Emanuel Alves	16:25 - 17:10 Dienstag und/oder Donnerstag Terça e/ou Quinta-feira	45' - 1xWoche/por semana 45' - 2xWoche/por semana	33.00 € 45.00 €
JUDO GYMNASIUM/LICEU	5 - 12	CAP, Emanuel Alves	17:15 - 18:00 Dienstag und/oder Donnerstag Terça e/ou Quinta-feira	45' - 1xWoche/por semana 45' - 2xWoche/por semana	33.00 € 45.00 €
KARATE/KARATÉ GRUNDSCHULE/PRIMÁRIA GYMNASIUM/LICEU	1 - 9	CAP, Federação ** Portuguesa de Karate Shotokan, Filipe Silva	16:10 - 17:00 Dienstag und/oder Freitag Terça e/ou Sexta-feira	50' - 1xWoche/por semana 50' - 2xWoche/por semana	33.00 € 45.00 €
BALLETT BALLETT PRIMÁRIO (6 JAHRE · 6 ANOS)	1	Centro de Dança do Porto ***	17:15 - 18:00 Montag und Mittwoch Segunda e Quarta-feira	45' - 2xWoche/por semana	45.00 €
BALLETT BALLETT LEVEL 1 (7 JAHRE · 7 ANOS)	2	Centro de Dança do Porto ***	17:30 - 18:30 Mittwoch/Quarta-feira 11:45 - 12:45 Samstag/Sábado	60' - 2xWoche/por semana	50.00 €
BALLETT BALLETT GRAU IA (8 JAHRE · 8 ANOS)	3	Centro de Dança do Porto ***	17:30 - 18:30 Dienstag und Donnerstag Terça e Quinta-feira	60' - 2xWoche/por semana	56.00 €
BALLETT BALLETT GRAU IIA (9 JAHRE · 9 ANOS)	4	Centro de Dança do Porto ***	17:30 - 18:30 Dienstag und Donnerstag Terça e Quinta-feira	60' - 2xWoche/por semana	60.00 €

WICHTIGE INFORMATIONEN

- > Die Einschreibungen können bis zum 22. September 2017 im Schülersekretariat vorgenommen werden.
- > Die ergänzenden curricularen Aktivitäten beginnen am 6. Oktober 2017. In der Woche vom 11. bis 15. September finden im Rahmen des definierten Stundenplanes Probestunden statt. Einschreibungen erfolgen im Schülersekretariat.
- > Die Zahlung der Aktivitäten erfolgt monatlich oder pro Quartal in der Verwaltung der Schule (D^a Rosa Maria Leite), hierfür verweisen wir auf das Einschreibeformular im Anhang.
- > Die Preise werden auf Basis der Anzahl von 30 Mal pro Jahr als Durchschnittssatz erhoben. Es erfolgt daher keine Kompensation für Feier- und Ferientage.
- > Neueinschreibungen oder Änderungen müssen spätestens bis zum 15. des Vormonats im Sekretariat gemeldet werden und treten erst Anfang des folgenden Monats in Kraft.
- > Während der Schulferien finden keine ergänzenden curricularen Aktivitäten statt (siehe Schulkalender 2017/2018), außer in der Ballettschule.
- > Die ergänzenden curricularen Aktivitäten enden am letzten, jeweiligen Wochentag, im Juni 2018.

> Eltern, die nur die Hinfahrt einer Aktivität wünschen, müssen ein Formular (im Sekretariat verfügbar) ausfüllen und ihr Kind pünktlich abholen. Bei Verspätung der Eltern wird das Kind wieder zur Schule mitgenommen.

> Falls Sie Fragen zu den ergänzenden curricularen Aktivitäten haben, wenden Sie sich bitte an D^a Rosa Andrade e Silva oder kontaktieren Sie uns per E-Mail (administrativo@dsporto.de).

> Falls die Anzahl der Einschreibungen unter einer Minimumgrenze von 5 Schülern pro Stunde liegt, behält sich die Schule das Recht vor, diese Aktivität zu stornieren.

> Die Deutsche Schule zu Porto (DSP) erklärt, dass die obengenannten Aktivitäten "ergänzende curriculare Aktivitäten" nicht verpflichtend oder im Stundenplan der DSP integriert sind. Die DSP stellt die Verbindung mit den Veranstaltern der o.g. Aktivitäten für alle Interessenten her, damit die Eltern nach Wunsch eine oder mehrere Aktivität(en) für ihr Kind auswählen können. Die Entscheidung und die Teilnahme an irgendeiner der genannten Aktivität(en) obliegt ausschließlich der Verantwortung der Eltern. Die DSP übernimmt keinerlei Verantwortung für Schäden jeglicher Art, die während der Durchführung bzw. der Fahrt der ergänzenden curricularen Aktivitäten auftreten oder verursacht werden.

> Geben Sie Ihrem Kind bitte für die Sportaktivitäten einfach anziehende Kleidung mit.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

> As inscrições ocorrem até 22 de setembro de 2017 na Secretaria de Alunos.

> As atividades de enriquecimento curricular terão início no dia 6 de outubro. Durante a semana de 11 a 15 de setembro decorrem aulas experimentais de todas as atividades nos horários definidos para o ano letivo. Para tal terá de efetuar a inscrição na Secretaria de Alunos.

> Os preços mensais foram calculados com base de uma média de 30 aulas por ano. Feriados e dias de férias não são compensados.

> O pagamento das atividades é efetuado mensalmente ou trimestralmente na Tesouraria do Colégio (D^a Rosa Maria Leite). Consulte p.f. a ficha de inscrição em anexo.

> Novas inscrições / alterações têm de ser comunicadas à Secretaria até ao dia 15 do mês anterior ao da entrada em vigor das mesmas.

> Durante as férias escolares não se realizam atividades de enriquecimento curricular (ver calendário escolar 2017/2018), exceto o ballet, que se rege pelo calendário da escola de dança.

> As atividades de enriquecimento curricular terminam no último dia útil da respetiva atividade no final de junho 2018.

> Os pais que só escolherem o transporte de ida para uma atividade têm de entregar uma declaração (disponível na secretaria) devidamente preenchida e ir buscar a criança pontualmente no final da aula. No caso de atraso a criança regressará com o grupo ao Colégio.

> Para qualquer assunto relacionado com as atividades de enriquecimento curricular por favor entrar em contacto com D^a Rosa Andrade e Silva ou enviar mail para administrativo@dsporto.de.

> O Colégio Alemão reserva-se o direito de cancelar uma atividade caso não se preencha o requisito mínimo de 5 alunos inscritos por aula.

> O Colégio Alemão do Porto (CAP) adverte para o facto de as atividades elencadas sobre "atividades de enriquecimento curricular" não serem de carácter curricular ao que a intervenção do CAP se limita colocar à disposição dos interessados um plano de atividades de enriquecimento curricular. Neste contexto, a decisão e consequente frequência ou prática de qualquer uma das atividades em causa cabe, exclusivamente, ao Encarregado de Educação, exonerando-se o CAP de qualquer responsabilidade decorrente de qualquer ocorrência verificada no âmbito ou/e durante a prática da(s) atividade(s).

> Pedimos que envie para as atividades de desporto roupa prática e fácil de vestir.